

TÀI NGUYÊN THÔNG TIN DÀNH CHO GIA ĐÌNH

Chăm sóc răng, miệng Mouthcare

Chăm sóc răng, miệng của con quý vị trong suốt thời gian hóa trị liệu hay cấy tủy xương

Các Điểm Chính

Con quý vị nên gặp nha sĩ:

- tại bệnh viện ngay sau khi bắt đầu việc điều trị của mình
- mỗi ba đến sáu tháng một lần, trong suốt thời gian điều trị ung thư tích cực.

Chăm sóc răng, miệng của con quý vị có thể:

- làm giảm chứng đau và tình trạng chảy máu bị gây nên do việc điều trị ung thư của con quý vị
- làm giảm khả năng xảy ra tình trạng nhiễm trùng
- làm giảm nguy cơ gặp phải các vấn đề về răng, miệng sau này, như các lỗ thủng ở răng và nướu bị chảy máu.

Đối với hầu hết các trẻ được điều trị cho bệnh ung thư, việc chăm sóc răng, miệng tốt bao gồm việc đánh răng hai lần mỗi ngày, bằng bàn chải mềm và thuốc đánh răng. Nếu con quý vị bị đau miệng, hãy nói chuyện với nhóm điều trị ung thư của quý vị.

Tại sao miệng lại đau?

Hóa trị liệu và xạ trị liệu được sử dụng để tiêu diệt các tế bào ung thư để chúng không còn có thể phân chia và lớn lên được nữa. Đáng tiếc là hóa trị liệu và xạ trị liệu không thể phân biệt được sự khác nhau giữa các tế bào khỏe mạnh và các tế bào ung thư. Kết quả là, một vài trong số các tế bào khỏe mạnh trong cơ thể cũng bị tổn hại. Việc này có thể gây nên đau miệng.

Tại sao chăm sóc răng, miệng lại là việc quan trọng?

Chăm sóc răng, miệng của con quý vị có thể:

- làm giảm chứng đau và tình trạng chảy máu bị gây nên do việc điều trị ung thư của con quý vị
- ngăn ngừa việc xảy ra tình trạng nhiễm trùng
- làm giảm nguy cơ gặp phải các vấn đề về răng, miệng sau này, như các lỗ thủng ở răng và nướu bị chảy máu.

Nếu con quý vị bị đau miệng, hãy nói chuyện với nhóm điều trị ung thư của quý vị.



Australian & New Zealand
Childrens Haematology/Oncology Group

Dự án này là một sáng kiến Tài trợ của Cancer Australia, mang tên Hỗ trợ những Người bị Bệnh Ung thư, được Chính phủ Úc tài trợ



Australian Government
Cancer Australia

Được nha sĩ khám kiểm tra

Khi đầu tiên được chẩn đoán, con quý vị nên gặp nha sĩ tại bệnh viện ngay sau khi bắt đầu việc điều trị của mình. Nha sĩ sẽ:

- kiểm tra để phát hiện các ổ nhiễm trùng và nguồn gốc có thể gây nhiễm trùng
- giảm và loại bỏ các chỗ thức ăn hay bọt răng bị mắc trong đó. Ví dụ, nếu con quý vị có niềng răng hay các thiết bị khác, thì nha sĩ có thể khuyến cáo việc tháo bỏ chúng
- chỉ cho quý vị và con quý vị cách thức để đánh răng của con quý vị một cách đúng đắn
- khuyến cáo những sản phẩm con quý vị nên dùng
- cho quý vị một chiếc bàn chải đúng kích cỡ và cho quý vị biết con quý vị có nên dùng sợi chỉ răng hay không

- nói về những thứ nên và không nên trong chế độ ăn uống, để giúp quý vị chăm sóc răng, miệng của con mình
- nói cho quý vị biết các cách để tránh bị nhiễm trùng và làm thế nào để giữ cho miệng không bị khô và luôn dễ chịu
- cùng nhau, quý vị và nha sĩ sẽ tạo ra một kế hoạch sẽ giúp đáp ứng tốt nhất các nhu cầu của con quý vị
- lý tưởng nhất là con quý vị nên gặp nha sĩ mỗi ba đến sáu tháng một lần, trong suốt thời gian điều trị ung bướu tích cực. Đây có thể là nha sĩ tại bệnh viện hoặc nha sĩ thường lệ của con quý vị.

Nhóm của quý vị sẽ giúp quý vị quyết định nơi tốt nhất cho việc chăm sóc thường xuyên. Nếu con quý vị đang gặp nha sĩ cộng đồng, thì hãy đảm bảo là quý vị nói cho họ biết là con quý vị đang được điều trị cho bệnh ung thư.

Các mánh bảo

Cách chăm sóc răng, miệng của con quý vị

1. Với sự giúp đỡ của quý vị, con quý vị nên đánh răng và chải lưỡi vào buổi sáng và trước khi đi ngủ, bằng bàn chải mềm, nhỏ.
2. Dùng các chuyển động vòng tròn nhỏ để làm sạch răng một cách kỹ càng, nhưng cố tránh đánh răng quá mạnh, bởi việc này có thể khiến nướu bị chảy máu. Sau khi răng đã được điều trị, nha sĩ của quý vị sẽ cho quý vị biết quý vị có nên thay đổi cách thức con quý vị đánh răng hay không.
3. Nhỏ ra, ĐỪNG súc tráng qua.
4. Lý tưởng nhất là chờ 30 phút trước khi ăn hay uống bất kỳ thứ gì sau khi đánh răng.
5. Vứt bỏ bàn chải của con quý vị mỗi ba tháng một lần, và mua bàn chải mới.
6. Để bàn chải tự khô bằng không khí.
7. Thuốc đánh răng có độ mạnh cho người lớn, nên được sử dụng. Nếu con quý vị không thích vị của thuốc đánh răng, thì Colgate™ Spiderman hay Macleans™ Big Teeth là các thương hiệu của thuốc đánh răng có độ mạnh cho người lớn, có vị bạc hà nhẹ mà con quý vị có thể thích hơn.
8. Nếu con quý vị không bị sâu răng (nha sĩ của quý vị sẽ cho quý vị biết con quý vị có bị sâu răng hay không), thì hãy đánh răng với, thuốc đánh răng có florua và có độ mạnh cho người lớn (không phải thuốc đánh răng của trẻ em).
9. Nếu con quý vị bị sâu răng (hãy hỏi nha sĩ), thì hãy đánh răng với, các sản phẩm được nha sĩ khuyến cáo.

Nếu nướu của con quý vị bị chảy máu hay miệng của con quý vị bị đau

- Hãy liên lạc nhóm điều trị của con quý vị càng sớm càng tốt.
- Nếu nướu răng của con quý vị bị chảy máu khi chúng đánh răng, hoặc nếu miệng chúng đau đến mức không thể đánh răng được, thì con quý vị nên sử dụng một miếng xốp bọt biển, hay bàn chải loại cực mềm để làm sạch miệng và lưỡi. Hãy hỏi y tá của quý vị về việc này.
- Luôn có thể mua được bàn chải cực mềm/phẫu thuật từ khoa nha.
- Khi miệng của con quý vị không còn chảy máu hay không còn đau nữa, con quý vị có thể đánh răng và dùng sợi chỉ răng như bình thường.

Con quý vị có thể có thêm nguy cơ gặp phải các biến chứng của việc chăm sóc răng, miệng nếu con:

- bị sốt giảm bạch cầu
- viêm niêm mạc
- đã từng có BMT (tiền thích nghi cho đến ngày +100)
- sâu răng.

Nếu vậy, hãy đánh răng, nướu và chải lưỡi bằng, bàn chải mềm, ba lần mỗi ngày, cùng với các sản phẩm được nha sĩ của quý vị con quý vị khuyến cáo.



Miếng xốp bọt biển cho răng và bàn chải mềm

Thông tin thêm

Thông tin dành cho phụ huynh, Khoa Nha, The Royal Children's Hospital

www.rch.org.au/dentistry/information_for_parents/

Cuốn sách thông tin: Cuộc sống sau kết quả chẩn đoán, phiên bản 3

www.pics.org.au/Assets/446/1/TheInfoBookFORWEB.pdf

Better Health Channel (Kênh Sức khỏe Tốt hơn) (Chính phủ Tiểu bang Victoria)

Chăm sóc Răng cho Trẻ em

www.betterhealth.vic.gov.au/bhcv2/bhcarticles.nsf/pages/ct_teeth?open&cat=Teeth_-_Dental_care_for_children

Chăm sóc răng – ngăn ngừa trẻ nhỏ bị sâu răng

www.betterhealth.vic.gov.au/bhcv2/bhcarticles.nsf/pages/Dental_care_preventing_infant_tooth_decay?open

Đánh răng – bắt đầu từ khi còn nhỏ

www.betterhealth.vic.gov.au/bhcv2/bhcarticles.nsf/pages/Toothbrushing_start_it_young?open

Các thông tin này đã được sửa đổi và biên soạn lại với sự cho phép từ Tập thông tin về chăm sóc răng, miệng của The Royal Children's Hospital

Khu vực từ trách nhiệm: Chỉ để hướng dẫn và là thông tin mà thôi. Nội dung chính xác tại thời điểm xuất bản, tuy nhiên, theo thời gian, thông tin có thể thay đổi. Hãy luôn có lời khuyên từ nhóm y tế của quý vị để có câu trả lời cho các câu hỏi y khoa của quý vị. Được xuất bản vào tháng Sáu năm 2014.

Vietnamese